



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/110
6 February 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Сорок пятая сессия

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА
В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных
Наций от 26 января 1990 года на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить Вам текст заключительной декларации, принятой на первой очередной сессии Президентского совета Союза арабского Магриба, состоявшейся в Тунисе 24-26 джумада II 1410 года хиджры, что соответствует 21-23 января 1990 года.

Буду признателен Вам за распространение этой декларации в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья".

Ахмед ГЕЗАЛЬ
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительная декларация, принятая на первой очередной сессии Президентского совета Союза арабского Магриба, состоявшейся в Тунисе 21-23 января 1990 года

По приглашению Его Превосходительства г-на Зин аль-Абидина бен Али, Президента Тунисской Республики, и в соответствии со статьями 4 и 5 Договора о создании Союза арабского Магриба первая очередная сессия Президентского совета Союза арабского Магриба была проведена в Тунисе, Тунисская Республика, 24-26 джумада II 1410 года хиджры (1399 год с момента смерти Пророка), что соответствует 21-23 января 1990 года. В ее работе приняли участие Их Величества и Их Превосходительства:

Король Марокко Хасан II;

Президент Тунисской Республики Зин аль-Абидин бен Али;

Президент Алжирской Народной Демократической Республики Шадли Бенджедид;

и лидер Великой революции 1 сентября полковник Муаммар Каддафи, великая Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия.

На сессии также присутствовал Его Превосходительство главнокомандующий, шейх Сид Ахмед ульд Баба, член Военного комитета национального спасения и министр иностранных дел и сотрудничества, представляющий Его Превосходительство полковника Маауя ульд Сиди Ахмеда Тайя, Председателя Военного комитета национального спасения и главу государства Исламская Республика Мавритания.

С речью на открытии сессии выступил Его Величество Король Хасан II, выразивший глубокую благодарность Президенту Зин аль-Абидину бен Али и тунисскому народу за их теплый прием и гостеприимство и в общих чертах изложивший деятельность Союза, а также успехи, достигнутые в деле создания его структур и в рамках совместных действий стран Магриба.

Его Превосходительство г-н Зин аль-Абидин бен Али, Президент Тунисской Республики и Председатель Союза, выступил с речью, в которой приветствовал своих коллег - лидеров арабского Магриба - и высоко оценил неустанные усилия, предпринимавшиеся Его Величеством Королем Хасаном II в течение всего периода пребывания последнего на посту Председателя Союза, воздав должное достигнутым за этот период значительным достижениям в различных областях, подчеркнув тот факт, что каждое из этих достижений в отдельности и все они вместе взятые стали возможными благодаря непреклонной политической воле к движению вперед по пути солидарности и единства, и обосновав продолжение усилий, которые потребуются от Союза в ближайшем будущем в рамках претворения в жизнь устремлений братских народов Магриба.

Президентский совет проанализировал имеющийся прогресс в деле развития Союза, приветствовал вступление в силу Договора вслед за его ратификацией конституционными органами государств-членов и принял к сведению учреждение органов Союза.

Президентский совет изучил доклад, представленный ему Советом Министров иностранных дел стран Союза по окончании его подготовительного заседания, состоявшегося в Тунисе 15-16 джумада II 1410 года хиджры (1399 год с момента смерти Пророка), что соответствует 12-13 января 1990 года, и принял по содержащимся в нем вопросам следующие решения:

I. Структуры

a) Утвердить увеличение количества членов Консультативного совета с 10 до 20 от каждого государства и соответствующую поправку к тексту Договора о создании Союза.

b) Одобрить создание четырех специализированных министерских комитетов, а именно комитета по вопросам продовольственной безопасности, комитета по экономическим и финансовым вопросам, комитета по инфраструктуре и комитета по людским ресурсам, а также принять следующий предлагаемый график проведения конференций этих комитетов:

комитет по людским ресурсам: Тунис; февраль 1990 года

комитет по экономическим и финансовым вопросам: Алжир; начиная с марта 1990 года

комитет по вопросам продовольственной безопасности: Марокко; февраль 1990 года

комитет по инфраструктуре: Ливийская Арабская Джамахирия; март 1990 года

министров внутренних дел: Нуакшот; март 1990 года

c) Одобрить создание постоянного секретариата Союза Президентским советом, который примет решение о его местонахождении, определит круг его полномочий и назначит генерального секретаря.

d) Предложить Судебному органу как можно скорее провести свое установочное, учредительное заседание в Тунисе.

e) Одобрить разработку регулярного графика созыва Президентского совета.

f) Предложить министрам иностранных дел и министрам обороны провести встречу, в ходе которой разработать рамки координации и сотрудничества в области обороны, и по его итогам представить доклад следующей сессии Президентского совета.

II. План выполнения

Президентский совет одобрил предложения по программе работы и плану выполнения и поручил органам Союза их осуществление.

III. Президентский совет изучил предложения, направленные на содействие развитию сотрудничества между Союзом арабского Магриба, Советом сотрудничества арабских государств Залива и Советом арабского сотрудничества.

Будучи убежден в общности судьбы и наличии родственных связей, объединяющих арабскую нацию, и будучи приверженным Пакту Лиги арабских государств, Президентский совет настоятельно призвал органы Союза крепить отношения сотрудничества во всех областях и проводить консультации с этими региональными группировками в рамках Лиги арабских государств с целью достижения общих целей интеграции и единства. Далее Президентский совет одобрил принимаемые в арабском мире двусторонние и коллективные меры по обеспечению арабского единства, которые он рассматривает как первый шаг в направлении полного арабского единства, и в этой связи он подтвердил свою поддержку мер по объединению, которые были приняты двумя частями Йемена.

Будучи убежден в том, что полностью раскрывшееся единство Магриба позволит государствам Союза развивать совместную деятельность с другими братскими африканскими странами, направленную на обеспечение прогресса и процветания африканского континента, Совет настоятельно призвал к установлению более тесных связей с региональными африканскими группировками, подобными Союзу и к развитию диалога и расширению консультаций между органами Союза и этими региональными группировками с целью укрепления африканской солидарности и поддержки совместных усилий в целях развития, прогресса и мира.

Президентский совет рассмотрел будущие отношения между Союзом и европейскими экономическими группировками, в частности, Европейским экономическим сообществом с учетом социальных и культурных связей, существующих между государствами Союза и этими группировками, и в свете убежденности Совета в необходимости принятия мер по содействию безопасности, миру и сотрудничеству в этом регионе и по установлению отношений равенства в интересах его народов.

Президентский совет выразил глубокую озабоченность в связи с положением лиц, эмигрировавших из стран Магриба, и их будущим в странах Европейского экономического сообщества и поручил Совету министров иностранных дел следить за развитием этой ситуации, принимать необходимые меры с целью сохранения самобытности, прав и интересов этой группы эмигрантов и представить доклад по этому вопросу Президентскому совету на его следующей сессии.

Далее Президентский совет поручил органам Совета изучить отношения, сложившиеся с другими региональными группировками, и разработать соответствующие механизмы диалога с ними.

IV. Вопрос о Палестине

Президентский совет тщательно проанализировал положение в Палестине, ссылаясь на резолюции, принятые на конференциях глав арабских государств, в частности проведенных в Алжире и Касабланке, по вопросу о Палестине, и выразил свое восхищение героической борьбой, которую ведут все классы палестинского общества на оккупированной территории. Он приветствовал героическую "интифаду", которая продолжается уже более двух лет и которая сегодня ведется с невиданной ранее силой и непоколебимостью, что содействовало признанию международным сообществом

законности палестинского дела и права палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства на своей земле под руководством единственного законного представителя - Организации освобождения Палестины.

Заявив о своей поддержке священной "интифады" до тех пор, пока она не достигнет своих целей, Совет призвал международное сообщество принять меры, направленные на то, чтобы положить конец репрессивной практике Израиля и заставить его соблюдать международные пакты и договоры и уважать права человека, которые это сионистское образование упорно нарушает. Совет вновь заявил о своей поддержке созыва Международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций при участии пяти постоянных членов Совета Безопасности и всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, на равноправной основе в целях выработки постоянного и всеобъемлющего решения палестинского вопроса.

V. Положение в Ливане

Совет рассмотрел вопрос о Ливане и дал высокую оценку Хартии национального согласия, которая заложила надлежащую основу для поступательного прогресса в деле выработки желательного решения этого вопроса, и с гордостью отметил позитивную роль, которую сыграли государства Союза в этой области, и неустанные усилия Хранителя двух священных мечетей короля Фахда Ибн Абделя Азиза Аль Сауда, Его Величества короля Хасана II и Его Превосходительства г-на Шадли Бенджедиды в рамках Высшего арабского комитета, которые привели к установлению в Ливане твердой конституционной законности.

Далее Совет подчеркнул, что он поддерживает президента Ливанской Республики Его Превосходительства г-на Ильяса Храуи и правительство национального согласия в их деятельности по сохранению единства и арабского характера Ливана, его территориальной целостности и по распространению его суверенитета на всю национальную территорию, и настоятельно призвал международное сообщество поддерживать конституционную законность в Ливане и содействовать усилиям, которые предпринимает Высший арабский комитет на основе Хартии национального согласия.

VI. Ситуация в отношениях между Ираком и Ираном

Совет рассмотрел ситуацию в отношениях между Ираком и Ираном и достигнутый прогресс на проходящих под эгидой Организации Объединенных Наций переговорах между этими двумя странами. Дав высокую оценку усилиям Генерального секретаря в этой области, он вновь заявил о своей поддержке резолюции 598 (1987) Совета Безопасности как основы для справедливого и прочного решения и установления мира между этими двумя мусульманскими народами.

VII. Намибия и Южная Африка

Президентский совет обсудил последние события в Южной Африке и с удовлетворением отметил осуществление намибийским народом своего законного права на самоопределение и перспективы перехода этой страны в ближайшее время в разряд независимых государств. В то же время он вновь заявил о своей активной поддержке борьбы народов Южной Африки за ликвидацию ненавистного режима расовой дискриминации и установление правления большинства.

VIII. Внешняя задолженность и развитие

Совет изучил вопрос о внешней задолженности и ее серьезных последствиях для экономики государств Союза, Африки и третьего мира в целом. Выразив озабоченность в связи с обострением этой проблемы, которая увековечивает разрыв между богатыми странами и развивающимися государствами, он приветствовал все предпринимаемые усилия, в частности деятельность в рамках Организации Объединенных Наций, направленные на уменьшение бремени и установление нового международного экономического порядка, который был бы справедливым и обеспечивал бы средства для устойчивого развития.

IX. Изменения на международной арене

Совет с большим интересом следил за событиями, происходящими в международных отношениях, и вызванными ими глубокими изменениями в соотношении сил. Горячо приветствуя международную разрядку и обусловленное этими изменениями ослабление политики блоков и осей, он в то же время считает, что такие изменения делают еще более актуальной и насущной задачу сохранения солидарности стран Магриба, что позволит укрепить способность государств Союза противостоять серьезным трудностям, и выражает надежду, что разрядка поможет решить вопрос мира и развития во всем мире на справедливой основе.

X. Политические консультации

Исходя из принципов, изложенных в Договоре о создании Союза арабского Магриба, и с учетом важности вышеупомянутых вопросов и необходимости наблюдения за связанными с ними событиями, Президентский совет постановил активизировать политический диалог между государствами Союза и поручил Совету министров иностранных дел следить за всеми международными вопросами, представляющими общий интерес, и давать консультации и координировать деятельность по их решению.

XI. Совет выразил благодарность и признательность Его Превосходительству президенту Зину аль-Абидину бен Али и правительству и народу Туниса за горячее гостеприимство и теплый прием и за умелую организацию сессии Президентского совета, а также за предоставление необходимых средств для ее успешной работы.
